

# 六十年回顧

## History of CFSC

### 1954 - 1964

#### 創始成立

50年代初期，大量難民從內地湧港，美國聯合長老會宣教士文美莉女士 (Miss Muriel Boone) 遂於 1954 年創立「美國長老會福利部」(本會前身)，為難民提供房屋、物資、醫藥及經濟等援助，其後於 1956 年在調景嶺興建三合土平房，讓有需要的家庭居住。

#### Starting to Serve People

During the 1950s, a large influx of refugees from the Mainland causing a population surge, Miss Muriel Boone, the missionary of United Presbyterian Church established the Presbyterian Casework Centre (our former association) in 1954 to provide accommodation, material aid, medical and financial support. The Agency also built concrete cottages in Tiu Keng Leng for people in need in 1956.



### 1965 - 1986

#### 紮根東九龍

1965 年，本會正式易名為基督教家庭服務中心，並將總部遷到觀塘翠屏道 3 號現址，紮根東九龍區。60 年代後期，隨著社會經濟發展穩定，政府開始資助社會服務機構提供恆常化服務，本會亦由原來的救濟工作逐步發展家庭、長者、青少年、弱勢社群等多元化服務，以配合社會的需要。

#### Rooted in East Kowloon

In 1965, the Agency was renamed as Christian Family Service Centre and our headquarters was moved to 3 Tsui Ping Road, Kwun Tong in East Kowloon Region till now. Along with the economic growth after the late 1960s, the Government started to subsidise the social services organisations in order to provide regular services. To cater for the need of the society, the Agency has gradually expanded and developed into a multi-services centre with the mission to support and enhance functioning of family, elderly, youth and the underprivileged.